

Z obsahu: Obavy evropských provozovatelů přenosových soustav | Výsledky v oblasti vnitřního trhu | První odhady nárůstu emisí v roce 2010 | Tři zájemci o odběr ázerbajdžánského zemního plynu | Turecko vypovědělo smlouvu Gazpromu | Česko a Německo musí řádně implementovat ekodesign | Rozšiřování unie



VÁŽENÍ ČTENÁŘI,

babí léto je již nenávratně pryč a my Vám do pestrobarevného podzimu přinášíme říjnové vydání našeho pravidelného měsíčníku. Připravili jsme si pro Vás koktejl zpráv napříč nejen evropskou, ale i světovou energetikou. V rubrice „Energetická politika Evropské Unie“ si můžete přečíst například článek o obavách mnoha provozovatelů přenosových soustav před nastávající zimou nebo o nové směrnici, která stanovuje základní bezpečnostní standardy pro ochranu před nebezpečími způsobenými vystavením ionizačnímu záření. Dozvíte se také, jaké jsou výsledky dosažené v oblasti vnitřního trhu, a rovněž o prvních odhadech nárůstu emisí v roce 2010. Energetické novinky nejen z Evropy, ale i ze světa Vám přinášíme v další rubrice s patřičným názvem „Energetika v Evropě a ve světě“. Zde se dozvíte například, které tři země mají zájem o odběr zemního plynu z Ázerbajdžánu a také, že Turecko vypovědělo Gazpromu smlouvu na dodávky zemního plynu pro Istanbul. V rubrice FAQ tentokrát odpovídáme na Vaše nejčastější dotazy na téma Rozšiřování Evropské unie. Co se týče právních předpisů a ostatních dokumentů EU, možná Vás bude zajímat, že Česká republika je jedna z mála zemí, které provedly řádně a včas třetí liberalizační balíček do své legislativy, nebo, že Evropská komise vyzvala Itálii, aby lépe legislativně ošetřila energetickou účinnost budov. V rubrice evropských zajímavostí a zpráv se můžete dočíst například, jaké budou náklady na výstavbu panevropského plynovodu Nabucco, kterým by měl do Evropské unie přivádět plyn z Kavkazu, Střední Asie a Iráku. A o čem se teď nejvíce mluví? Evropská komise zveřejnila dlouho očekávanou tzv. revizi MIFID směrnice, tedy novelizaci směrnice o trzích finančních nástrojů.

Doufám, že i tentokrát v bulletinu naleznete spoustu článků dle Vaší chuti a zpřijemníte si tak dlouhou chvíli sychravého podzimu. S přáním příjemného čtení

Zuzana Krejčířiková

ČEZ, a. s. Evropská agenda,

Duhová 2/1444, Praha, 140 53, eu@cez.cz

Zuzana Krejčířiková, manažerka pro evropskou agendu,
+420 211 042 509, zuzana.krejcirikova@cez.cz |

Jiří Horák, +420 211 042 510, jiri.horak03@cez.cz |

Lucie Horová, +420 211 042 704, lucie.horova@cez.cz |

Veronika Stejskalová, +420 211 042 445,

veronika.stejskalova@cez.cz |

Barbora Vondrušková, +420 211 042 572,

barbora.vondruskova@cez.cz |

Bulletin je šířen pouze v elektronické podobě a bezplatně |
Texty a informace obsažené v tomto bulletinu jsou považovány za zdroj informací v rámci Skupiny ČEZ a širší veřejnosti. Rozmnožování těchto informací a textů je povoleno za podmínky, že je uveden jejich zdroj. Informace a texty vychází z údajů dostupných v době vydání tohoto bulletinu. Evropská agenda neručí za správnost a úplnost informací. | Obrázky použité v tomto bulletinu pochází z audiovizuální knihovny Evropské komise.



Obavy evropských
provozovatelů
přenosových soustav

Evropský parlament
a Rada posvětily REMIT

Nová směrnice
o ochraně před
ionizačním zářením

Výsledky dosažené
v oblasti vnitřního trhu

První odhady hovoří
o nárůstu emisí
v roce 2010

Derogace v pohybu



OBAVY EVROPSKÝCH PROVOZOVATELŮ PŘENOSOVÝCH SOUSTAV

S odkazem na předběžné výsledky a analýzy pro pravidelnou zprávu o výhledu na zimu, kterou každoročně představuje ENTSO-E, vyjadřuje řada provozovatelů přenosových soustav (TSO) obavy o tzv. *adequacy margin* pro nastávající zimu, přičemž pokračují ve velmi těsné spolupráci.

I přes relativně mírné letošní léto téměř v celé Evropě zaznamenali TSO zvýšené množství případů, ve kterých museli zasahovat s cílem zajistit bezpečnost dodávek. Obavy TSO vycházejí ze snížené akceschop-

nosti evropských výrobců elektřiny, způsobené mimo jiné náhlým uzavřením německých jaderných elektráren letos na jaře v souvislosti s havárií ve Fukušimě. Pokud bude následující zima průměrná, co do intenzity i teplot, budou současné výrobní kapacity (vyjadřované formou *generation adequacy*) dostatečné; ovšem v případě tuhé zimy se TSO obávají o zajištění bezpečnosti dodávek v některých částech Evropy – prodloužená zima a nižší než průměrné teploty by tak mohly vyžadovat výrazné zásahy na podporu stability sítě. Proto aktuálně evropští TSO přijímají řadu preventivních opatření, mezi která patří řízení výkonu elektráren, kontrola výroby elektřiny z obnovitelných zdrojů energie, anebo regionálně přijímaná opatření na straně poptávky (*load shedding*). Podrobnou a komplexní analýzu představí ENTSO-E ve svém „zimním výhledu“ 1. prosince 2011.

Více na: [↗](#)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA POSVĚTILY REMIT

REMIT, nebo-li nařízení o integritě a transparentnosti trhu s energií byl v říjnu 2011 definitivně schválen a vzhledem k tomu, že se jedná o přímo aplikovatelnou legislativu, budou se jím muset členské státy EU řídit již od konce tohoto roku.

Co tedy tato zákonná norma upravující fungování energetických trhů přináší? Cílem této regulace je zamezit zneužívání energetického trhu, manipulaci a insider tradingu a zajistit větší transparentnost. Na účastníky trhu se vztahuje zákaz použít vnitřní informace při prodeji/nákupu na velkoobchodních energetických trzích a zákaz transakcí, které vysílají falešné či zavádějící signály. Účastníci trhu musí zveřejnit každou informaci, která je považována za vnitřní – například

Obavy evropských
provozovatelů
přenosových soustav

Evropský parlament
a Rada posvětily REMIT

**Nová směrnice
o ochraně před
ionizačním zářením**

**Výsledky dosažené
v oblasti vnitřního trhu**

První odhady hovoří
o nárůstu emisí
v roce 2010

Derogace v pohybu

informace o výrobě elektrické energie či plánovaných odstávkách výrobních kapacit. Dalším pilířem transparentnosti bude i reportování všech transakcí (včetně dodávky koncovým zákazníkům s odběrem nad 600 GWh ročně) do jednotné databáze ACER (Agentura pro spolupráci energetických regulačních úřadů). Evropská komise musí ještě definitivně stanovit, v jaké podobě a jakém časovém horizontu se budou transakce nahlašovat. Zároveň budou mít účastníci trhu povinnost registrace u národního regulátora, aby byl v rámci EU přehled, kdo na energetických velkoobchodních trzích působí.

NOVÁ SMĚRNICE O OCHRANĚ PŘED IONIZAČNÍM ZÁŘENÍM

Evropská komise představila 29. září 2011 návrh směrnice stanovující základní bezpečnostní standardy pro ochranu před nebezpečími způsobenými vystavením ionizačnímu záření.

Cílem směrnice je zajistit na základě dosaženého vědecko-technického pokroku co nejvyšší ochranu pacientů a pracovníků, ale také všech občanů, kteří mohou přijít do kontaktu s volně se vyskytujícím radioaktivním plynem – radonem.

Tato směrnice právně vychází ze smlouvy o EURATOM a naplňuje její myšlenku zajistit jednotný bezpečnostní standard. I když by se mohlo zdát, že je tato směrnice relativní novinkou, opak je pravdou. V podstatě jde o sloučení pěti již existujících legislativních aktů do jednoho: směrnice o ochraně zdraví osob před riziky vyplývajícími z ionizujícího záření v souvislosti s lékařským ozářením z roku 1997, směrnice o kontrole vysokoaktivních uzavřených zdrojů záření a opuštěných zdrojů z roku 2003, směrnice o ochraně externích pracovníků vystavených riziku

ionizujícího záření v průběhu jejich činností v kontrolovaném pásmu z roku 1990, směrnice o informování obyvatelstva o opatřeních na ochranu zdraví, která se mají použít, a o krocích, které je třeba učinit v případě radiační mimořádné situace z roku 1989, směrnice, kterou se stanoví základní bezpečnostní standardy na ochranu zdraví pracovníků a obyvatelstva před riziky vyplývajícími z ionizujícího záření z roku 1996 a konečně doporučení Komise o ochraně obyvatelstva před ozářením radonem uvnitř budov z roku 1990. O důležitých fázích celého legislativního procesu Vás budeme v našem bulletinu průběžně informovat.

Více na: [21](#)

VÝSLEDKY DOSAŽENÉ V OBLASTI VNITŘNÍHO TRHU

Řádná a včasná transpozice evropské legislativy do vnitrostátního práva je naprostou nezbytností pro zachování homogenního právního prostředí v celé EU.

29. září proto Evropská komise zveřejnila porovnání transpozičních výsledků v oblasti vnitřního trhu, ze kterého jasně vyplývá potřeba zlepšit úsilí o transpozici pravidel EU oproti poslednímu sledovanému období. Za posledních šest měsíců 16 z 27 členských států (ČS) EU nesplnilo cíl maximálně 1 % transpozičního deficitu, který stanovili hlavy států a předsedové vlád zemí EU v roce 2007. To znamená, že ČS zbývá v oblasti vnitřního trhu převést do národního práva v průměru 1,2 % směrnic, u nichž lhůta pro transpozici již vypršela. V listopadu 2010 to bylo 0,9 %. Přesto členské státy dokázaly snížit průměrný čas navíc, jehož je třeba k transpozici směrnice EU do národního práva, na 5,5 měsíce. Dalším pozitivním prvkem je, že pokud jde o uplatňování práva EU, počet jeho porušení klesl od roku 2007 o čtvrtinu.

ENERGETICKÁ POLITIKA EU

Obavy evropských
provozovatelů
přenosových soustav

Evropský parlament
a Rada posvětily REMIT

Nová směrnice
o ochraně před
ionizačním zářením

Výsledky dosažené
v oblasti vnitřního trhu

**První odhady hovoří
o nárůstu emisí
v roce 2010**

Derogace v pohybu

Nejvyšší počet řízení pro porušení práva iniciovaných Komisí probíhá proti Belgii, následují Řecko a Itálie. Vezmeme-li v úvahu všechny ukazatele vynucování, dosahují nadále celkových nejlepších výsledků Malta a Lotyšsko. Průměrný transpoziční deficit v EU, tzn. procento směrnic v oblasti vnitřního trhu, které ve 27 ČS nebyly do vnitrostátního práva promítnuty včas, vzrostl během posledních šesti měsíců z 0,9 % na 1,2 %. Nad stropem 1 % tak aktuálně zůstává Rakousko, Česká republika, Kypr, Maďarsko, Polsko a Itálie; ČR má ze všech jmenovaných prozatím nejvyšší transpoziční deficit – 2 %. Před 18 měsíci trvalo ČS v průměru dalších devět měsíců, než po uplynutí lhůty směrnice EU transponovaly. Proto Komise všechny ČS vyzvala, aby se v tomto ohledu více zaměřily na potřebu snížit zpoždění. V současné době se ČS podařilo zpoždění snížit v průměru na 5,5 měsíců. V oblasti porušení práva klesl celkový počet řízení v souvislosti s vnitřním trhem od roku 2007 o čtvrtinu – dnes v průměru připadá na jeden ČS 37 zahájených řízení pro porušení práva ve srovnání se 40 případy před půl rokem.

Více na: [21](#)

PRVNÍ ODHADY HOVOŘÍ O NÁRŮSTU EMISÍ V ROCE 2010

V poslední analýze zveřejněné 7. října Evropská agentura pro ochranu životního prostředí (EEA) uvádí, že i přes zvýšení emisí v roce 2010 o 2,4 % je Evropská unie stále na trajektorii vedoucí k dosažení jejího závazku v podobě 8% snížení v období 2008–2012 v porovnání s referenčním rokem 1990.

Desetiprocentní nárůst přichází po významném poklesu v předchozím roce, zdůvodňovaném experty zejména dopady ekonomické krize. Odhady agentury hovoří o možném poklesu o 10,7 % ve státech unijní patnáctky,



**Obavy evropských
provozovatelů
přenosových soustav**

**Evropský parlament
a Rada posvětily REMIT**

**Nová směrnice
o ochraně před
ionizačním zářením**

**Výsledky dosažené
v oblasti vnitřního trhu**

**První odhady hovoří
o nárůstu emisí
v roce 2010**

Derogace v pohybu

což je výrazně více než společný cíl na úrovni 8 %, avšak agentura současně varuje před přílišným optimismem. Rakousko, Itálie a Lucembursko totiž výrazně zaostávají za svými dílčími cíli a budou muset zvýšit vlastní redukční úsilí nebo ve větší míře využít flexibilních mechanismů pod Kjótským protokolem. Na následující predikce ohledně plnění dalších cílů daných klimaticko-energetickým balíčkem bude mít dle agentury výrazný vliv vývoj emisí v sektorech, které zatím nespádají pod uhlíkovou regulaci v podobě systému obchodování s emisními povolenkami, jako jsou doprava, domácnosti či zemědělství. Komisařka pro změnu klimatu, Connie Hedegaard uvedená čísla komentovala následovně: „Podobný vývoj jsme očekávali. Ale Evropa je stále schopná dosáhnout svého závazku. V EU i během recese pokračoval proces oddělení vývoje emisí a hospodářského růstu (tzv. decoupling), to ve správném směru. Zatímco pokles hrubého domácího produktu byl mezi roky 2008–2009 4%, pokles emisí dosáhl 7,1 %. Ovšem nárůst v posledním roce ukazuje, že je nutné v procesu decouplingu dále pokračovat.“ Za sledované období došlo k celkovému snížení emisí o 15,5 % při růstu HDP o 41 %. Konsolidovaná emisní data budou publikována v květnu 2012 v rámci předkládání pravidelné zprávy o emisích sekretariátu Rámcové úmluvy o ochraně klimatu.

Více na: [▶](#)

DEROGACE V POHYBU

Na konci září podala Česká republika, stejně jako dalších sedm států střední a východní Evropy, prostřednictvím Stálého zastoupení v Bruselu žádost o uplatnění možnosti přechodného přidělování bezplatných povolenek pro odvětví elektroenergetiky pro obchodovací období 2013–2020, tzv. derogace.

Předáním žádosti, vypracované Ministerstvem životního prostředí, schválené vládou ČR a zveřejněné na stránkách Ministerstva, do rukou Evropské komise tak ČR splnila formální podmínku pro tento způsob přidělování povolenek. Nyní nastává druhá fáze procesu, kdy bude žádost Komisí přezkoumána ve lhůtě 6 měsíců od podání/přijetí žádosti, ve které se definitivně rozhodne, zda a případně kolik povolenek bude české elektroenergetice přiděleno. Začátek derogací se datuje zpět na konec roku 2008, kdy Evropská rada na svém prosincovém zasedání schválila doplnění článku 10c do směrnice 2003/87/ES o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství, čímž umožnila způsobit zemím plnicím jedno ze tří stanovených kritérií se přechodně odchýlit od aukcí jako základní metody přidělování povolenek v sektoru elektroenergetiky v třetím obchodovacím období.

Revidovaná směrnice byla následně finálně schválena v červnu 2009 (směrnice 2009/29/ES, kterou se mění směrnice 2003/87/ES s cílem zlepšit a rozšířit systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství) a již v říjnu 2009 Ministerstvo vyzvalo provozovatele příslušných zařízení k podání individuálních žádostí s konečným termínem do poloviny roku 2011. Současně byla upravena národní legislativa formou novelizace zákona č. 695/2004 o podmínkách obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů. Na jaře 2011 pak byly vydány dva klíčové prováděcí dokumenty ze strany Komise, a to *Rozhodnutí o pokynech týkajících se metody přechodného přidělování bezplatných povolenek na emise zařízení na výrobu elektřiny podle čl. 10c směrnice 2003/87/ES* a následně i *Pokyny k dobrovolnému uplatňování článku 10c směrnice 2003/87/ES*. (Pokračování v dalším čísle bulletinu).

Více naleznete na: [▶](#)

ENERGETIKA V EVROPĚ A VE SVĚTĚ

Tři zájemci o odběr
ázerbajdžánského
zemního plynu

Česko-saská energetická
konference

Andris Piebalgs se stal
členem skupiny OSN
„Udržitelná energetika
pro všechny“

Turecko vypovědělo
smlouvu Gazpromu

TŘI ZÁJEMCI O ODBĚR ÁZERBAJDŽÁNSKÉHO ZEMNÍHO PLYNU

Ázerbajdžánská státní ropná společnost SOCAR na začátku října obdržela nabídky na odběr zemního plynu od tří subjektů, mezi nimiž je i projekt Evropské unie Nabucco.



Jeho konkurenty jsou řecko-turecko-italský ITGI a Transjadranský TAP. Vzhledem k tomu, že nabídky nejsou veřejné, je obtížné odhadovat šance jednotlivých projektů; SOCAR nyní bude všechny nabídky posuzovat. Reinhard Mitschek, výkonný ředitel projektu Nabucco, prohlásil, že výhodou jeho nabídky je dlouhodobá politická stabilita a podpora. ITGI je zase podle ředitele řecké společnosti DEPA Harry Sachinise jako jediný schopen splnit časový harmonogram a navíc za nejnižší cenu; a TAP ústy ředitele Kjetila Tunglanda konstatuje, že nejkratší a finančně nejschůdnější variantu naopak nabízí jeho projekt.

Ázerbajdžán již dříve naznačil, že kontrakt nakonec může rozdělit mezi více projektů; ke spolupráci vyzvala Nabucco, TAP a ITGI rovněž Evropská unie.

Více viz: [21](#)

ČESKO-SASKÁ ENERGETICKÁ KONFERENCE

V Drážďanech se dne 7. října uskutečnila česko-saská energetická konference.

Při této příležitosti podepsali český premiér Petr Nečas a předseda saské vlády

ENERGETIKA V EVROPĚ A VE SVĚTĚ

Tři zájemci o odběr
ázerbajdžánského
zemního plynu

Česko-saská energetická
konference

**Andris Piebalgs se stal
členem skupiny OSN
„Udržitelná energetika
pro všechny“**

**Turecko vypovědělo
smlouvu Gazpromu**

Stanislaw Tillich prohlášení o spolupráci
Česka a Saska v energetické oblasti. Premiér
Nečas na konferenci mimo jiné vyzval k vy-
užití potenciálu hnědého uhlí v obou zemích
a věnoval se rovněž problematice české
přenosové soustavy, která má někdy problém
zvládnout nárazové přírůsty energie z němec-
kých větrných elektráren při příliš větrném
počasí u Baltského moře. Český ministerský
předseda proto zmínil plán vlády investovat do
posílení přenosové soustavy cca 2 miliard eur
(50 miliard Kč).

Více viz: [21](#)

ANDRIS PIEBALGS SE STAL ČLEMEM SKUPINY OSN „UDRŽITELNÁ ENERGETIKA PRO VŠECHNY“

Evropský komisař pro rozvoj Andris Piebalgs
byl dne 20. září jmenován členem pracovní
skupiny OSN „Udržitelná energetika
pro všechny“, kde bude zasedat spolu
s představiteli podnikatelské sféry, vlád,
mezinárodních organizací a občanské
společnosti.

Cílem skupiny je dosáhnout do roku 2030
tří propojených globálních cílů týkajících
se udržitelné energetiky – přístupnosti

moderních energetických služeb, zlepšení
energetické účinnosti o 40 % a produkce
30 % světové výroby energie z obnovitelných
zdrojů.

Více viz: [21](#)

TURECKO VYPOVĚĎELO SMLOUVU GAZPROMU

**Turecká státní energetická společnost Botas
vypověděla dne 1. října smlouvu ruskému
Gazpromu na dodávky zemního plynu pro
Istanbul.**

Důvodem zrušení kontraktu, který od roku
1986 zajišťoval dodávky plynu do turecké me-
tropole, jsou příliš vysoké ceny, které si ruský
energetický gigant v poslední době účtoval.
Podle tureckého ministra pro energetiku
a přírodní zdroje Tanera Yıldize stouply ceny
plynu za 2,5 roku o 39 %, což nepovažuje
turecká vláda za únosné. Gazprom dodával
Istanbulu 6 miliard m³ zemního plynu ročně.
Vypovězení smlouvy podle obou stran v žád-
ném případě nepovede k ukončení energetic-
ké spolupráce mezi Tureckem a Ruskem.

Více viz: [21](#)



EVROPSKÉ ZPRÁVY A ZAJÍMAVOSTI

**Eufores: 100 % energie
z obnovitelných zdrojů
je v roce 2050 reálných**

Kolik bude stát
Nabucco?

SKEX plánuje výstavbu
vodních elektráren
ve Vietnamu

EUFORES: 100 % ENERGIE Z OBNOVITELNÝCH ZDROJŮ JE V ROCE 2050 REÁLNÝCH

Interparlamentní síť Eufores, která již od roku 1995 sdružuje poslance Evropského parlamentu a poslance národních parlamentů napříč celým politickým spektrem, s cílem podporovat obnovitelné zdroje energie a energetickou účinnost v EU, uspořádala 1. října tradiční výroční konferenci.

Na ní zaznělo mimo jiného i jasné poselství – řada scénářů a studií ukazuje na reálnost výroby veškeré energie z obnovitelných zdrojů v roce 2050 a je zcela na národních parlamentech jak transformovat tyto scénáře do národních energetických politik. Bude tak velmi zajímavé sledovat, jestli se k těmto predikcím přihlásí i Akční plán pro energetiky (tzv. Roadmap) do roku 2050, který představí Evropská komise v polovině prosince 2011 a který by měl prezentovat řadu scénářů předpokládajících různé možnosti vývoje energetických mixů v EU do roku 2050. Na konferenci členové parlamentů diskutovali rovněž návrh směrnice o energetické



EVROPSKÉ ZPRÁVY A ZAJÍMAVOSTI

Eufores: 100 % energie z obnovitelných zdrojů je v roce 2050 reálných

Kolik bude stát Nabucco?

SKEX plánuje výstavbu vodních elektráren ve Vietnamu

účinnosti z června 2011 – v zásadě by ji rádi doplnili řadou dalších opatření a cílů. Výrazné souznění závěrů konference s doporučeními uvedenými v návrhu zprávy zpravodaje Clauda Turmese výboru ITRE Parlamentu ze 4. října tak není pouhou náhodou – Claude Turmes je totiž zároveň prezidentem Eufores ...

Více viz: [21](#)

KOLIK BUDE STÁT NABUCCO?

Před výrazným prodražením projektu Nabucco varoval komisař pro energetiku Günther Oettinger ve svém vystoupení na konferenci konané 13. října v německém Bonnu.

Náklady na výstavbu panevropského plynovodu spojujícího Rakousko a Turecko, kterým by se měl do Evropské unie přivádět plyn z Kavkazu, Střední Asie a Iráku, by mohly být mnohem vyšší než původně plánovaných 7,9 mld. EUR. Současný odhad je dle komisaře, který vyzval k většímu úsilí a doslova k dupnutí na plyn při realizaci, někde mezi 10–14 mld. EUR. Jakékoliv další průtahy by totiž mohly vést k dalšímu zvyšování nákladů. O určitém navýšení ceny projektu informoval již v květnu tohoto roku šéf konsorcia Nabucco Reinhart

Mitscheck, ale zdůvodňoval to prodloužením plynovodu do Iráku. Mezitím jeden z členů konsorcia, rakouská skupina OMV, již na počátku týdne oznámil, že dříve jak v roce 2018 plyn plynovodem proudit nezačne.

Více viz: [21](#)



SKEX PLÁNUJE VÝSTAVBU VODNÍCH ELEKTRÁREN VE VIETNAMU

Česká exportní společnost SKEX se chystá ve Vietnamu postavit tři vodní elektrárny.

S vietnamským partnerem společností Duc Long Gia Lai Group (DLGL) již 31. 5. 2011 podepsala závazné memorandum o finanční a investiční spolupráci a nyní jedná o termínech a postupech výstavby. Podle technického ředitele SKEX, a.s. Jana Petra by měl celkový objem kontraktu překročit jednu miliardu dolarů. Celkový instalovaný výkon elektráren je dle plánu 500 MW. Dvě z nich budou na jihu země a jedna na severu Vietnamu a dle Petra by měly být dokončeny v letech 2015 a 2016. V současné chvíli se v Praze projednávají s představiteli společnosti DLGL technické, finanční a organizační části kontraktu, který by měl být podepsán ve druhém čtvrtletí 2012. Společnost DLGL již ve Vietnamu několik vodních elektráren provozuje, působí také například v dopravě a zabývá se produkcí kaučuku.

Více viz: [21](#) a: [21](#)

PRÁVNÍ PŘEDPISY A DOKUMENTY EU

**Komise stíhá
18 členských států
za třetí balíček**

**Komise provedla
neohlášené inspekce
v plynárenských
společnostech**

Komise zahájila
konzultace o dalším
snižování emisí

Komise vyzvala Itálii,
aby lépe legislativně
ošetřila energetickou
účinnost budov

Česko a Německo musí
řádně implementovat
ekodesign

KOMISE STÍHÁ 18 ČLENSKÝCH STÁTŮ ZA TŘETÍ BALÍČEK

Evropská komise zahájila koncem září řízení pro neprovedení třetího liberalizačního balíčku do národní legislativy proti 18 členským státům.

Jedná se o další velkou sérii tzv. infringementů zahájenou z toho důvodu, že členské státy buď Komisi neoznámily národní právní předpisy provádějící třetí liberalizační balíček či tento balíček do své legislativy vůbec neprovedly. Proti některým zemím bylo řízení zahájeno jen v oblasti elektřiny či plynu, proti

některým v obou oblastech. „Pochvalou“ pro Českou republikou je, že třetí balíček je již od poloviny srpna tohoto roku řádně implementován v české energetickém zákoně, a proto Česká republika mezi dotčenými státy chybí.

Více viz: [☞](#)

KOMISE PROVEDLA NEOHLÁŠENÉ INSPEKCE V PLYNÁRENSKÝCH SPOLEČNOSTECH

Evropská komise dne 27. září oznámila, že provedla sérii neohlášených kontrol v prostorách společností, zabývajících se dodáváním, přenosem a skladováním zemního plynu v několika státech Unie, zejména ve střední a východní Evropě.

Důvodem razie ve firmách je podezření z porušování pravidel hospodářské soutěže, majícího negativní dopad na evropské zákazníky. Komise se v blíže nespecifikovaných firmách zaměřila zejména na domluvené rozdělování trhu, vytváření překážek v přístupu k dodávkám nebo narušování diverzifikace dodávek. Takové chování je v rozporu s pravidly o zneužívání dominantního postavení na trhu a o zakázaných obchodních praktikách podle článků 102 a 101 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU).



PRÁVNÍ PŘEDPISY A DOKUMENTY EU

Komise stíhá
18 členských států
za třetí balíček

Komise provedla
neohlášené inspekce
v plynárenských
společnostech

Komise zahájila
konzultace o dalším
snižování emisí

Komise vyzvala Itálii,
aby lépe legislativně
ošetřila energetickou
účinnost budov

Česko a Německo musí
řádně implementovat
ekodesign

Komise na svých internetových stránkách uvedla, že v několika zemích se jednalo o první inspekci v energetickém sektoru a v některých dokonce o první inspekci vůbec.

Více viz: [☞](#)

KOMISE ZAHÁJILA KONZULTACE O DALŠÍM SNIŽOVÁNÍ EMISÍ

Evropská komise zahájila dne 26. září veřejné konzultace týkající se zpřísnění opatření Evropské unie ke snižování emisí fluorovaných plynů.

Komise zároveň přijala zprávu o přezkumu, podle níž má stávající legislativa o fluorovaných plynech významné výsledky, ale dále zlepšovat situaci lze jen novými opatřeními. Konzultace je otevřená pro všechny zainteresované strany do 19. prosince 2011. Předmětem konzultace je možnost politické volby mezi například formou nových dobrovolných dohod, zákazem nových výrobků nebo zavedením režimu postupného omezování uvádění fluorovaných uhlovodíků na evropský trh. Fluorované plyny se stále více používají v řadě průmyslových zařízení, včetně klimatizace, chladicích a hasicích přístrojů, elektroniky, výroby léčiv a kosmetických přípravků, výroby hořčíku a hliníku a vysokonapětových spínačů. **Více viz: [☞](#)**



KOMISE VYZVALA ITÁLIU, ABY LÉPE LEGISLATIVNĚ OŠETŘILA ENERGETICKOU ÚČINNOST BUDOV

Evropská komise dne 29. září formou „odůvodněného stanoviska“ vyzvala Itálii, aby do svého právního řádu plně implementovala evropská pravidla pro energetickou účinnost budov.

Itálii provází problémy od loňského listopadu, kdy jí Komise na nedostatečný stav implementace upozornila poprvé. Přestože italská zákonodárce poté několik právních úprav přijali, Komise stále není spokojená.

Itálie například umožňuje vlastníkům budov, aby si sami vystavili potvrzení, do které kategorie z hlediska spotřeby energie budova spadá. Evropská legislativa však vyžaduje, aby tyto certifikáty vystavovali pouze nezávislí experti. Pokud Itálie na upozornění adekvátně nezačne reagovat, může Komise postoupit případ před Evropský soudní dvůr.

Více viz: [☞](#)

ČESKO A NĚMECKO MUSÍ ŘÁDNĚ IMPLEMENTOVAT EKODESIGN

Evropská komise dne 29. září formálně požádala Českou republiku a Německo, aby uvedly své právní předpisy, týkající se ekodesignu (2009/125/ES), do plného souladu s pravidly Evropské unie.

Upozornění, které má formu „odůvodněného stanoviska“, pro obě země znamená, že do dvou měsíců musí uvést tuto záležitost do pořádku, jinak hrozí, že Komisi věc postoupí Evropskému soudnímu dvůru. Komisi vadí, že jí Česká republika a Německo řádně neinformovaly o úplné transpozici směrnice 2009/125/ES, k čemuž je vyzvala již dne 27. ledna 2011.

Více viz: [☞](#)

Evropská komise
zveřejnila dlouho
očekávaný MiFID II

EVROPSKÁ KOMISE ZVEŘEJNILA DLOUHO OČEKÁVANÝ MIFID II

Dne 20. října 2011 publikovala Evropská komise svůj návrh novelizace MiFIDu (směrnice o trzích finančních nástrojů 2004/39/ES), jehož zveřejnění bylo pro jeho složitost několikrát odloženo.

Tato legislativa upravující podnikání na kapitálových trzích se do této doby vztahovala především na finanční instituce jako jsou banky. Energetický sektor mohl využít výjimky z této legislativy, protože energetičtí tradeři obchodují s komoditami na vlastní účet a nenakládají s penězi jiných investorů.

Právě ochrana zájmů neprofesionálních investorů byla hlavním motivem pro vznik MiFIDu jako takového. Toto se ovšem po finanční krizi v roce 2009 změnilo, když na podzimním zasedání G20 bylo odsouhlaseno zavádění větší regulace a transparentnosti na finančních a komoditních trzích.

Evropská komise v návrhu skutečně dle očekávání vyškrtla původní výjimku pro energetický sektor, nicméně otevřela možnost pro energetické tradery, kteří jsou součástí energetické skupiny vlastníci výrobu či sítě, v podobně výjimky zcela nové. Ta říká, že pod MiFID nespadnou ti obchodníci, u kterých je obchodování s elektřinou či plynem pouze „doplňková aktivita“. Tento krok Komise je

ovšem tak trochu šalamounský vzhledem k tomu, že návrh neuvádí konkrétní definici zmíněné „doplňkovosti“, která bude teprve Komisí dospecifikována. Není však jasné řečeno, v jakém časovém horizontu a na základě jakých konkrétních kritérií. Pro energetické obchodníky to proto představuje nejistotu, co vlastně Evropská komise doplňkovou aktivitou má namysli a zda bude možno tuto výjimku v budoucnu využít. Na druhou stranu to znamená, že Evropská komise nebyla zcela hluchá k argumentům energetických firem, které během přípravy této legislativy dlouhodobě argumentovaly, že energetika nepředstavuje takové systémové riziko jako banky, pro které je MiFID primárně ušit.

Energetiky využívají derivátové trhy především proto, aby zajistily své pozice a snížily podnikatelské riziko. Případné zahrnutí do MiFIDu vyústí ve snížení likvidity na trhu, zvýší volatilitu a vyžene z trhu ty účastníky, kteří z ekonomických důvodů nedokáží MiFID naplňovat. Návrh Evropské komise, který byl rozdělen na



dvě části – směrnice a nařízení – teď putuje do příslušného výboru Evropského parlamentu a do Rady. Tyto dva orgány jej musí schválit v rámci řádného legislativního procesu. Ukončení legislativního procesu můžeme očekávat zhruba za rok.

Více viz: [↗](#)

KALENDÁŘ UDÁLOSTÍ

Události z energetiky

5. ŘÍJNA oznámila finská společnost Fennovoima, že třetí finskou jadernou elektrárnou postaví v lokalitě Pyhäjoki. Stavba na tomto místě, v jehož prospěch rozhodlo oproti oblasti Simo zejména pevnější podloží, by měla být zahájena v roce 2015. Podrobnosti na: [📄](#)

6. ŘÍJNA oslavila energetická společnost GDF Suez ve Francii svého miliontého odběratele elektrické energie. Cílem firmy, od níž zároveň na 10 milionů zákazníků odebírá zemní plyn, je dosáhnout do konce roku 2012 počtu 1,5 milionu odběratelů elektřiny. Více na: [📄](#)

13. ŘÍJNA oslavilo 100 představitelů ze 45 zemí celého světa 30. výročí spolupráce mezi Mezinárodní agenturou pro jadernou bezpečnost (IAEA) a Společným výzkumným centrem (JRC), které je provozováno Evropskou komisí. Slavnostní setkání se uskutečnilo ve vídeňské centrále MAAE. Více na: [📄](#)



15.–17. LISTOPADU proběhne v Ašchabádu 16. ročník konference „Turkmenistan Oil and Gas Conference“. Letošní ročník je ve znamení 20letého výročí nezávislosti této republiky. Více na: [📄](#)

22.–23. LISTOPADU se v Lisabonu uskuteční akce s názvem Wind Power Portugal. Hlavním námětem konference a veletrhu je oblast větrné energetiky na samém západním okraji Evropské unie. Podrobnosti na: [📄](#)

29.–30. LISTOPADU přivítá Ženeva 3. ročník akce s názvem „Managing Oil and Energy Risk“. Zástupci energetického sektoru z celé Evropy zde budou diskutovat o nejlepších způsobech, jimiž lze mírnit potenciální rizika v energetice. Více zde: [📄](#)

ROZŠIŘOVÁNÍ UNIE

Dne 12. října přijala Evropská komise výroční zprávu o strategii a pokroku v procesu rozšiřování EU, kterou předložil komisař pro rozšíření, Štefan Fülle. Vybrali jsme z ní pro vás několik nejzajímavějších informací, svědčících o rozmanitosti problémů, s nimiž se Unie na straně jedné a státy ucházející se o členství na straně druhé potýkají.

Které státy se v současné době o členství ucházejí a v jakém stádiu se jednání nalézají?

Skupinu uchazečů tvoří 9 zemí – Turecko, Island, Albánie a 6 států vzniklých na území bývalé Jugoslávie: Bosna a Hercegovina, Černá Hora, Chorvatsko, Kosovo, Makedonie a Srbsko. Nejblíže členství je Chorvatsko, které s vysokou pravděpodobností rozšíří rodinu států EU k 1. červenci 2013. Komise rovněž doporučuje udělit statut kandidátské země Srbsku, což je asi nejdůležitější novinkou zprávy o pokroku.

Z technického hlediska a z hlediska politických podmínek by neměly být potíže se vstupem Islandu, problém této ostrovní země je ovšem specifický – jak zpráva připomíná, není jisté, zda Islandané do Unie většinově chtějí a zda by tedy členství bylo na Islandu schváleno v referendu. Obecnou novinkou přístupu komisaře Fülleho je doporučení, vycházející z jednání s Chorvatskem a dalšími balkánskými státy: vzhledem ke složitosti situace by měla být jednání o kapitolách týkajících se justice zahajována co nejdříve a naopak ukončována



Rozšiřování unie

mezi posledními, aby měly kandidátské státy dostatek času učinit podstatnější pokroky.

Jaké šance na rychlé přijetí má Srbsko, stane-li se kandidátským státem?

Formálně se jistě jeho naděje významně zvyšují, fakticky však přetrvává celá řada problémů, zejména politické povahy. Přístupová jednání nehodlá Komise zahájit dříve, než Srbsko přijme konstruktivnější přístup ve svém vztahu ke Kosovu. Slabinami Srbska jsou – vedle vztahů s Kosovem – situace v oblasti životního prostředí, zemědělství a venkova, finanční kontroly a – jako u většiny ostatních balkánských států – justice a bezpečnosti.

Jak se vyvíjí jednání s Tureckem?

Ačkoli tato největší a nejvýznamnější o vstup se ucházející země zahájila rozhovory ve stejném roce jako Chorvatsko (2005), jednání ve více než polovině kapitol jsou na bodě mrazu. Problémy jsou primárně politické a s trochou nadsázky lze nazvat „Kypr a Francie“. Rozhovory o sjednocení Kypru uvázly na mrtvém bodě a to samo by mohlo

způsobit krach jednání s Tureckem. Francie samozřejmě není jedinou zemí, která se z politických důvodů staví ke vstupu Turecka rezervovaně, je však z evropských států v tomto postoji nejotevřenější. Jeho změny nelze v nejbližší době očekávat již vzhledem k blížícím se prezidentským volbám ve Francii. Přestože tedy zpráva Štefana Fülleho vyzdvihuje pokrok Turecka v přizpůsobování se standardům EU v poslední době, svým způsobem má tato země k branám EU nejdále ze všech a zůstává otázkou, jak dlouho budou obě strany schopny a ochotny hrát hru „věčného přibližování“.

Jak jsou na tom ostatní balkánské země?

Nejrychlejší cestou vzhůru stoupá Černá Hora. I tato země není dosud v uspokojivé míře „právním státem“, nicméně plní včas všechny specificky dohodnuté reformy. V případě Makedonie zpráva víceméně opakuje loňské (byť vcelku pochvalné) hodnocení – země „je připravena“ zahájit přístupová jednání. Za touto formulací lze spatřovat mj. konstatování, že na poli nejožehavějším – problém Řecka s názvem tohoto státu a řeckými

obavami z jeho územních implikací – nedošlo k žádnému pokroku. Pochvalu nesklidily Albánie a Bosna a Hercegovina, které mají za sebou z hlediska plnění kritérií pokroku špatný rok ve většině oblastí.

Co je nejdůležitějším úkolem vyjednávačů EU v nejbližším období?

Nejvyšší představitelé Unie by se měli v prosinci shodnout, jaké kroky v jednáních učinit dále. Nebude to rozhodně lehké. Na jedné straně je v zájmu EU udržovat u členských států co nejvyšší tempo harmonizace politických, ekonomických a sociálních struktur s EU, na druhé straně EU jistě nechce riskovat, že jen proto, aby ukázala nějaký nový úspěch, přijme „nepřipravený“ stát. Navíc agenda rozšíření je dnes více než v minulých letech zastíněna jinými problémy, zejména finanční destabilizací Řecka a případně i dalších středomořských států. Přesto nelze očekávat, že by se rozšíření jako téma definitivně odsunulo na úplně vedlejší kolej – téměř nepochybně se blížící vstup Chorvatska může být pozitivním impulsem pro oživení této agendy, minimálně ve vztahu k Srbsku a Černé Hoře.